

**TEXTO****ARBA notificará infracciones por mail**

La Agencia de Recaudación de la provincia de Buenos Aires (ARBA) pondrá en marcha un nuevo sistema de "notificaciones remotas" para contribuyentes que presenten "inconsistencias". El mismo estará en vigencia desde el próximo 20 de abril.

Los 500.000 contribuyentes bonaerenses que ya pagan el impuesto de Ingresos Brutos están registrados en el sitio web de ARBA. Si tienen alguna inconsistencia -como una diferencia importante entre el IVA declarado ante la AFIP nacional y los Ingresos Brutos pagados a la provincia-, ARBA los notificará por correo electrónico sobre esa infracción. Los contribuyentes pueden hacer sus descargos en el sitio de los recaudadores, donde están contempladas excepciones o menores tributos de Ingresos Brutos para algunos sectores.

"En general, la administración tributaria llega a un 2% a 5% de los contribuyentes que tienen desvíos. Con este sistema (llamado Fire), llegamos al 100% de personas con inconsistencias", define Iván Budassi, director de ARBA. Las primeras notificaciones que llegarán a 26.000 contribuyentes serán por "inconsistencias" entre lo que pagan por IVA (AFIP le habilitó estos datos a ARBA) y lo que abonan por Ingresos Brutos. Se supone que, por el nivel de actividad, tendría que haber cierta relación entre ambos tributos. Se mirarán firmas con facturación de \$ 60 millones anuales.

El organismo busca casi \$ 980 millones en esta etapa. Ingresos Brutos representó un 75% de los \$ 89.027 millones que ARBA recaudó en 2014. Con el sistema anterior -de notificaciones en papel- una infracción podía tomar un año hasta llegar a la fiscalía. Ahora, se podrá hacer en 4 días. Hacia fin de año, ARBA notificará sobre 14 tipos de inconsistencias diferentes.

(Fonte: clarim.com)

**TEXTO - QUESTÕES****1- Según el texto, ARBA:**

- a) llega a todos los contribuyentes con inconsistencias.
- b) es la Agencia de Recaudación de Argentina.
- c) es el sistema llamado Fire.
- d) es el nuevo sistema de "notificaciones remotas".
- e) llega a casi el 100% de personas con inconsistencias.

**2- Podemos deducir del texto que "bonarense" se refiere a:**

- a) buenos contribuyentes.
- b) los contribuyentes que paguen a tiempo sus impuestos.
- c) IVA.
- d) Contribuyentes que presenten "inconsistencias".
- e) Buenos Aires.

**TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE****ARBA notificará infracciones por mail**

ARBA notificará infrações por email

La Agencia de Recaudación de la provincia de Buenos Aires (ARBA) pondrá en marcha un nuevo sistema de "notificaciones remotas" para contribuyentes que presenten "inconsistencias". El mismo estará en vigencia desde el próximo 20 de abril.

A Agência de Arrecadação da província de Bueno Aires (ARBA) colocará em marcha um novo sistema de "notificações remotas" para contribuintes que apresentem "inconsistencias". O mesmo estará em vigor a partir do próximo 20 de abril.

Los 500.000 contribuyentes bonaerenses que ya pagan el impuesto de Ingresos Brutos están registrados en el sitio web de ARBA. Si tienen alguna inconsistencia -como una diferencia importante entre el IVA declarado ante la AFIP nacional y los Ingresos Brutos pagados a la provincia-, ARBA los notificará por correo electrónico sobre esa infracción. Los contribuyentes pueden hacer sus descargos en el sitio de los recaudadores, donde están contempladas excepciones o menores tributos de Ingresos Brutos para algunos sectores.

Os 500.000 contribuintes "bonaerenses" que já pagam o imposto de Ingressos Brutos estão registrados no site web da ARBA. Se têm alguma inconsistência -como uma diferença importante entre o IVA declarado ante a AFIP nacional e os Ingressos Brutos pagos à província-, ARBA os notificará pelo correio eletrônico sobre essa infração. Os contribuintes podem fazer seus "downloads" no site dos arrecadadores, onde estão contempladas exceções ou menores tributos de Ingressos Brutos para alguns setores.

"En general, la administración tributaria llega a un 2% a 5% de los contribuyentes que tienen desvíos. Con este sistema (llamado Fire), llegamos al 100% de personas con inconsistencias", define Iván Budassi, director de ARBA. Las primeras notificaciones que llegarán a 26.000 contribuyentes serán por "inconsistencias" entre lo que pagan por IVA (AFIP le habilitó estos datos a ARBA) y lo que abonan por Ingresos Brutos. Se supone que, por el nivel de actividad, tendría que haber cierta relación entre ambos tributos. Se mirarán firmas con facturación de \$ 60 millones anuales.

"Em geral, a administração tributária chega de 2% a 5% dos contribuintes que têm desvios. Com este sistema (chamado Fire), chegamos a 100% de pessoas com inconsistências", define Iván Budassi, diretor da ARBA. As primeiras notificações que chegarão a 26.000 contribuintes serão por "inconsistências" entre os que pagam IVA (AFIP habilitou estes dados para a ARBA) e os que abonam Ingressos Brutos. Supõe-se que, pelo nível de atividade, teria que haver certa relação entre ambos os tributos. Mirar-se-ão firmas com faturamento de \$ 60 milhões anuais.

El organismo busca casi \$ 980 millones en esta etapa. Ingresos Brutos representó un 75% de los \$ 89.027 millones que ARBA recaudó en 2014. Con el sistema anterior -de notificaciones en papel- una infracción podía tomar un año hasta llegar a la fiscalía. Ahora, se podrá hacer en 4 días. Hacia fin de año, ARBA notificará sobre 14 tipos de inconsistencias diferentes.

O órgão busca quase \$ 980 milhões nesta etapa. Ingressos Brutos representou 75% dos \$ 89 bilhões e 27 milhões que a ARBA arrecadou em 2014. Com o sistema anterior -de notificações em papel- uma infração podia levar um ano até chegar à promotoria. Agora, poder-se-á fazer em 4 dias. Até o fim do ano, a ARBA notificará sobre 14 tipos de inconsistências diferentes.

**TEXTO – QUESTÃO 1 – COMENTÁRIOS****1- Según el texto, ARBA:**

- a) llega a todos los contribuyentes con inconsistencias.
- b) es la Agencia de Recaudación de Argentina.
- c) es el sistema llamado Fire.
- d) es el nuevo sistema de "notificaciones remotas".
- e) llega a casi el 100% de personas con inconsistencias.

**Resolução**

A resposta para a questão está no início do terceiro parágrafo do texto. Vejam:

"En general, la administración tributaria llega a un 2% a 5% de los contribuyentes que tienen desvíos. Con este sistema (llamado Fire), llegamos al 100% de personas con inconsistencias", define Iván Budassi, director de ARBA.

Assim, acerta a alternativa **A** ao afirmar que a ARBA chega a todos os contribuintes com inconsistências. Segundo o diretor da ARBA, com o sistema Fire, eles chegam a 100% das pessoas com inconsistências, ou seja, chegam a todos os contribuintes com inconsistências.

A alternativa **B** erra ao afirmar que a ARBA é a Agência Tributária da Argentina. O texto diz que ela é a Agência Tributária de Buenos Aires.

A alternativa **C** erra ao afirmar que a ARBA é o sistema chamado Fire. Esse sistema não é a ARBA. Ele (o sistema) é utilizado por tal agência (ARBA).

A alternativa **D** erra ao afirmar que a ARBA é o novo sistema de notificações remotas. A ARBA não é um sistema. Ela é a Agência Tributária de Buenos Aires.

A alternativa **E** erra ao afirmar que a ARBA chega a **quase** 100% das pessoas com inconsistências. Segundo o texto, chega a 100% e não quase a 100%.

A alternativa correta para a questão é a letra **A**.

**TEXTO – QUESTÃO 2 – COMENTÁRIOS****2- Podemos deducir del texto que "bonarense" se refiere a:**

- a) buenos contribuyentes.
- b) los contribuyentes que paguen a tiempo sus impuestos.
- c) IVA.
- d) Contribuyentes que presenten "inconsistencias".
- e) Buenos Aires.

**Resolução**

A questão é bem simples para aqueles que entenderam o texto.

O primeiro parágrafo do texto informa que a ARBA é a Agência Tributária da província de Buenos Aires e que ela está colocando em marcha um novo sistema de notificações.

O segundo parágrafo do texto informa que os 500.000 contribuintes "bonarenses" que já pagam o imposto de Ingressos Brutos estão registrados no site da ARBA.

Ora, se a agência é da província de Buenos Aires e tem 500.000 contribuintes "bonarenses" registrados em seu site, a palavra "bonarense" só pode se referir a contribuintes de Buenos Aires.

A alternativa correta para a questão é a letra **E**.

